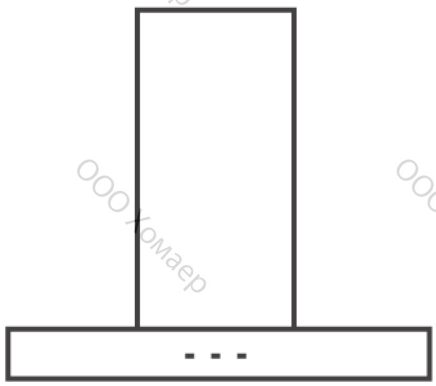
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И МОНТАЖУ

Вытяжка с выдвижным экраном



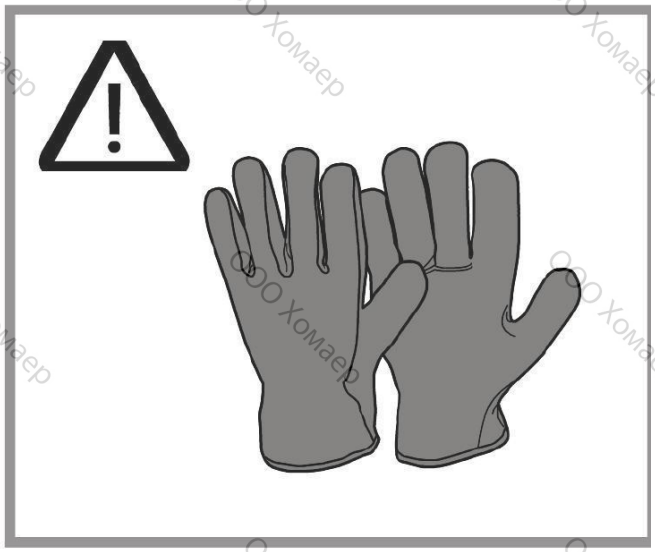
DEF 9550.0
DEF 6550.0

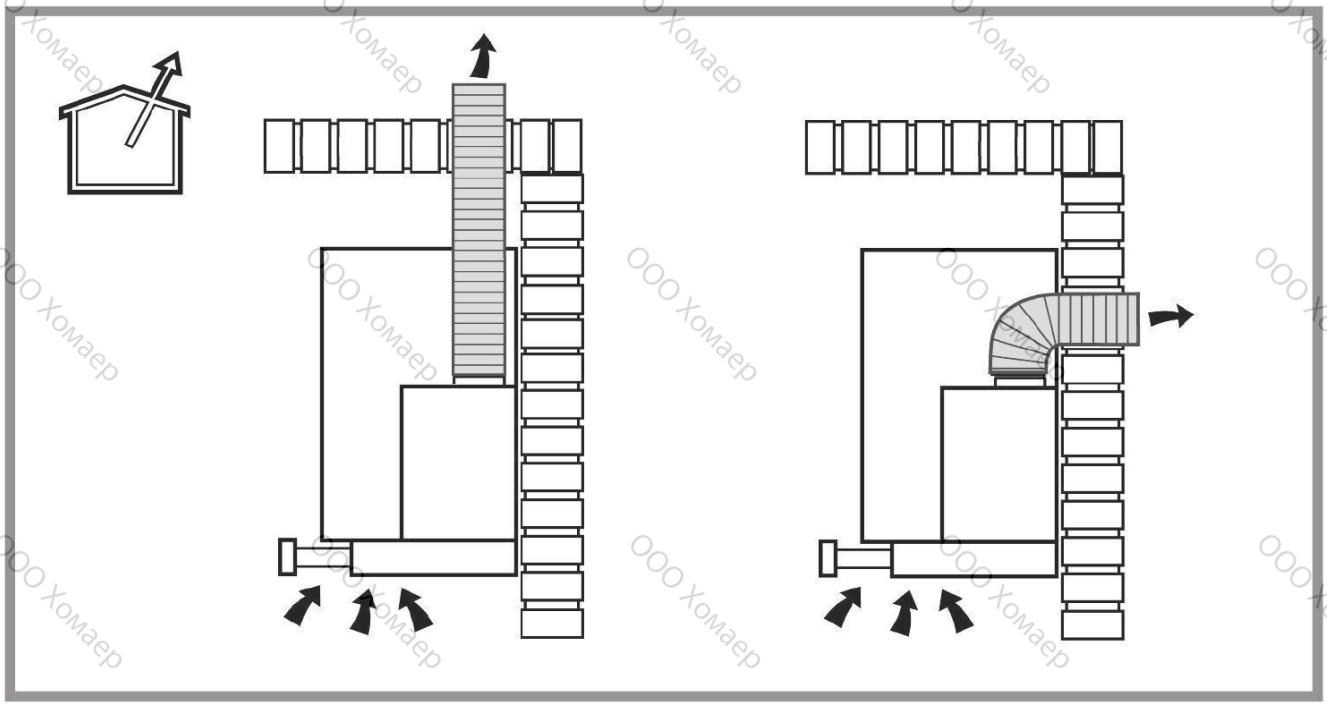
Küppersbusch

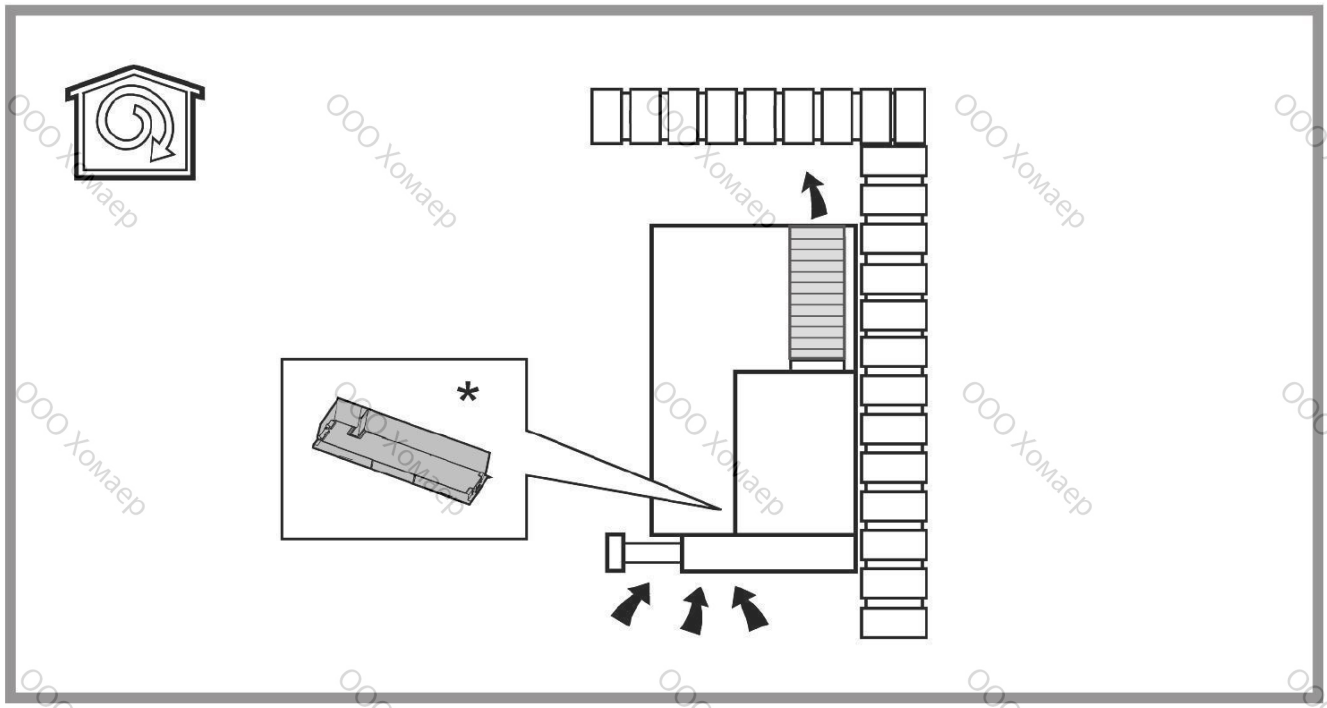
FÜR KÜCHEN MIT STIL

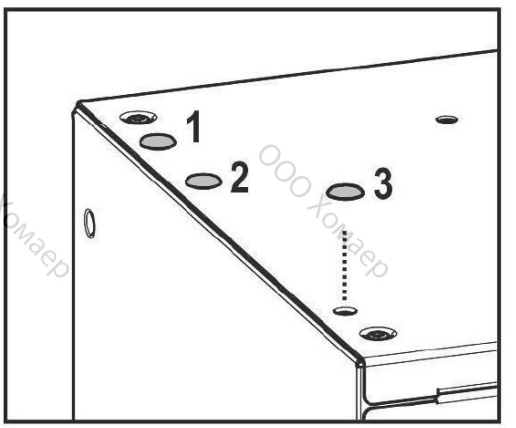
ООО Хомаер

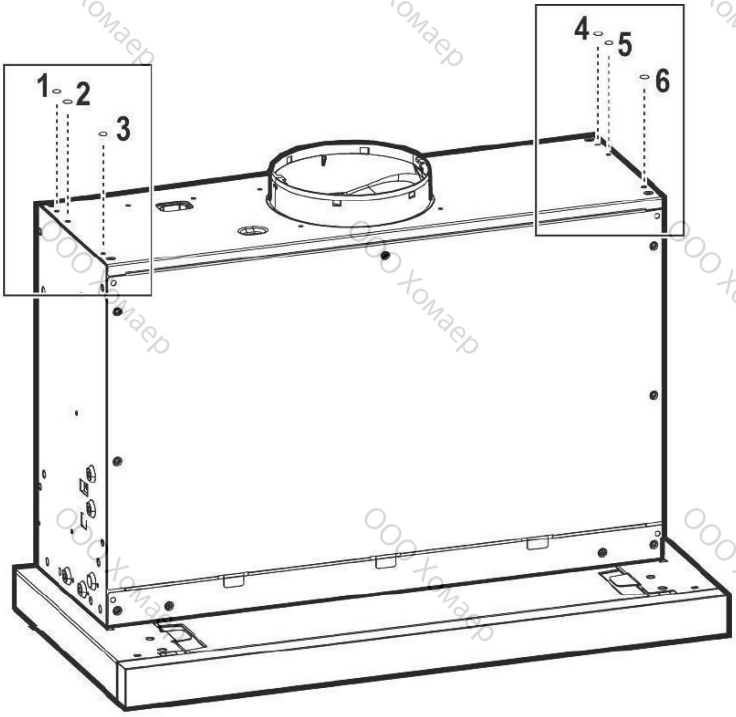


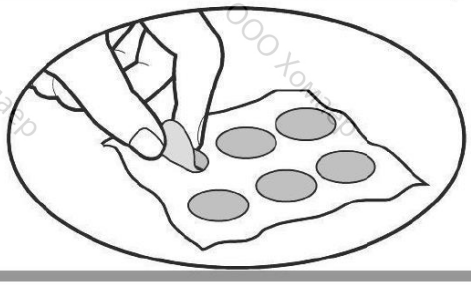




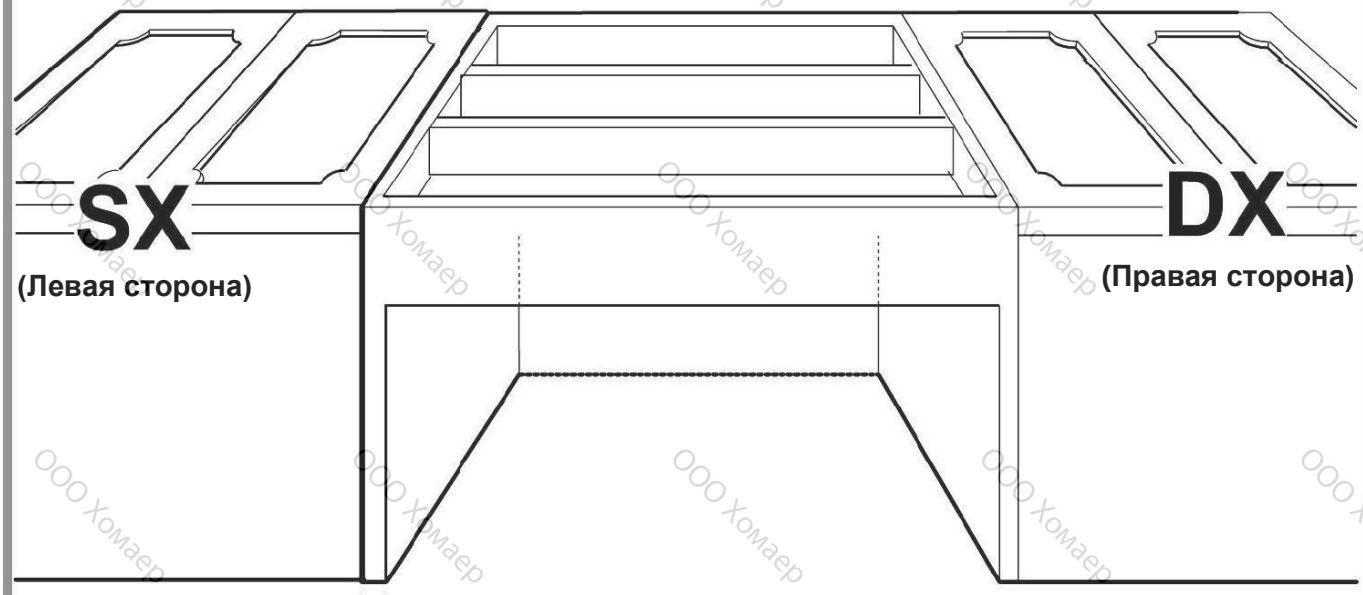


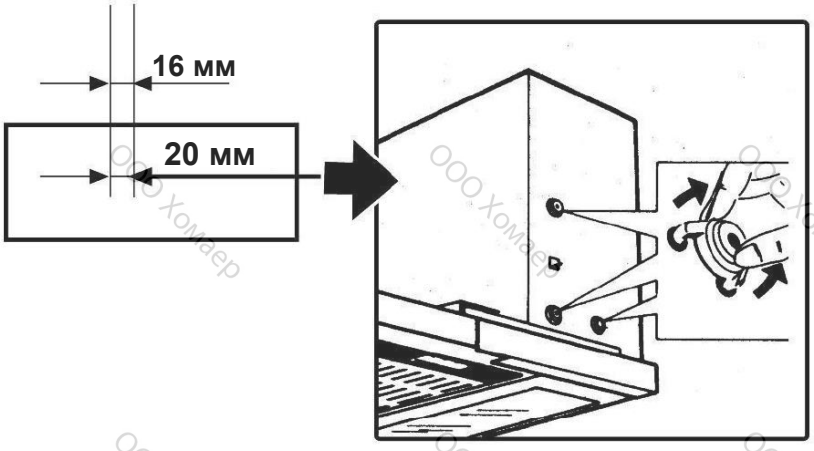






1

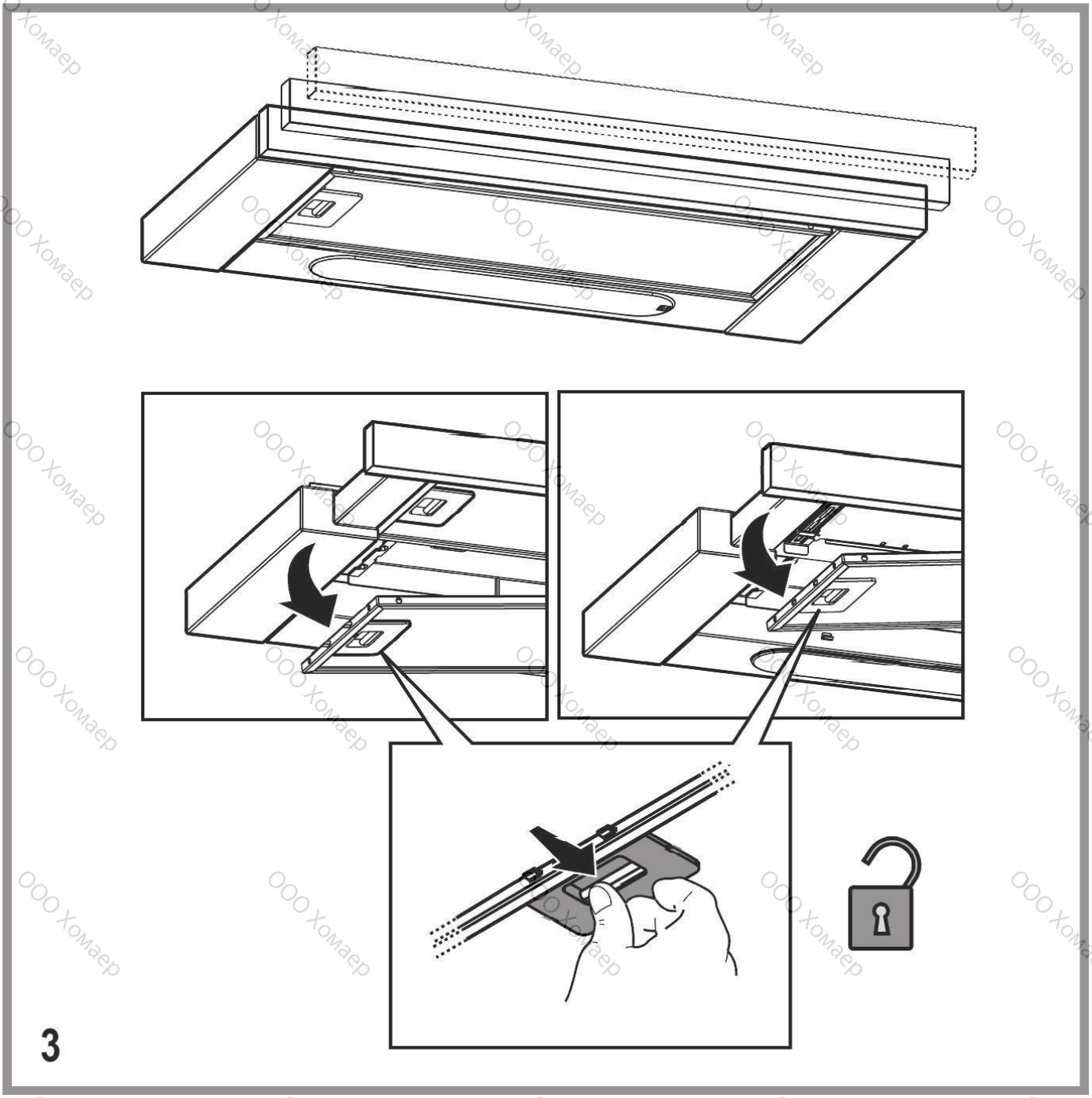


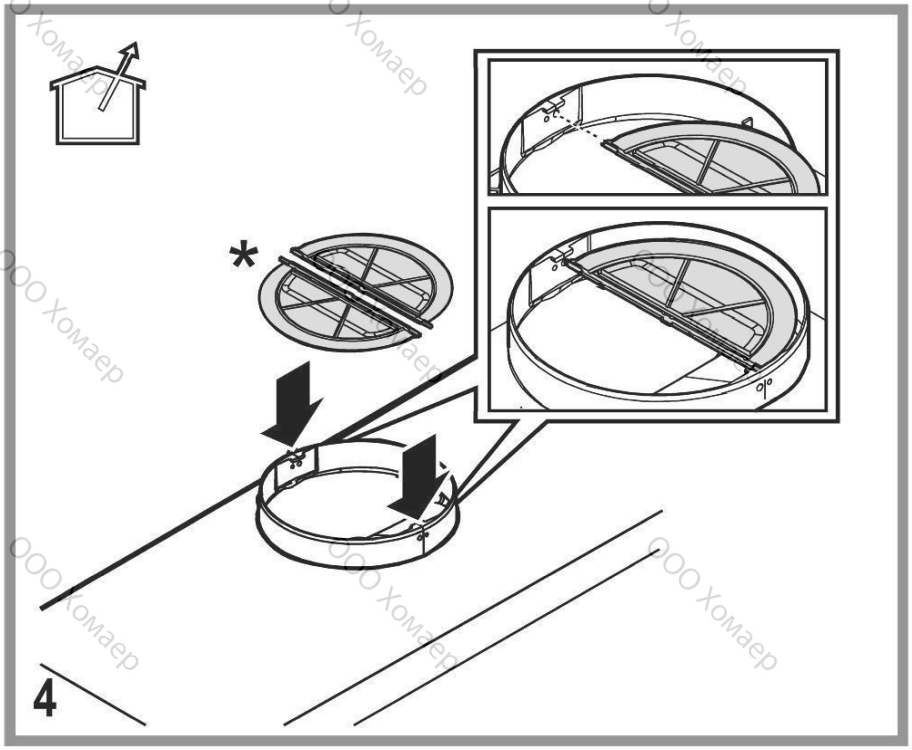


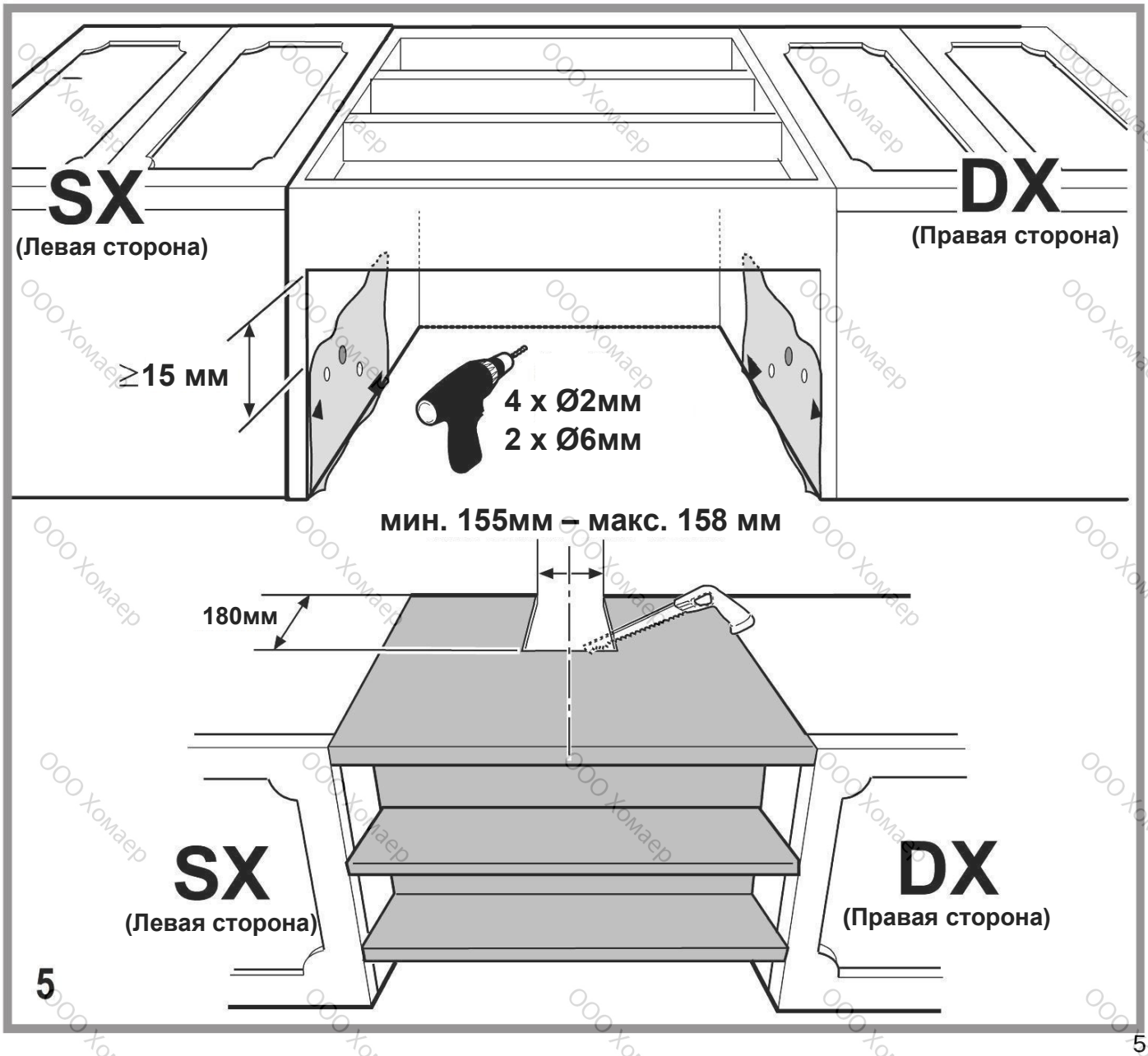


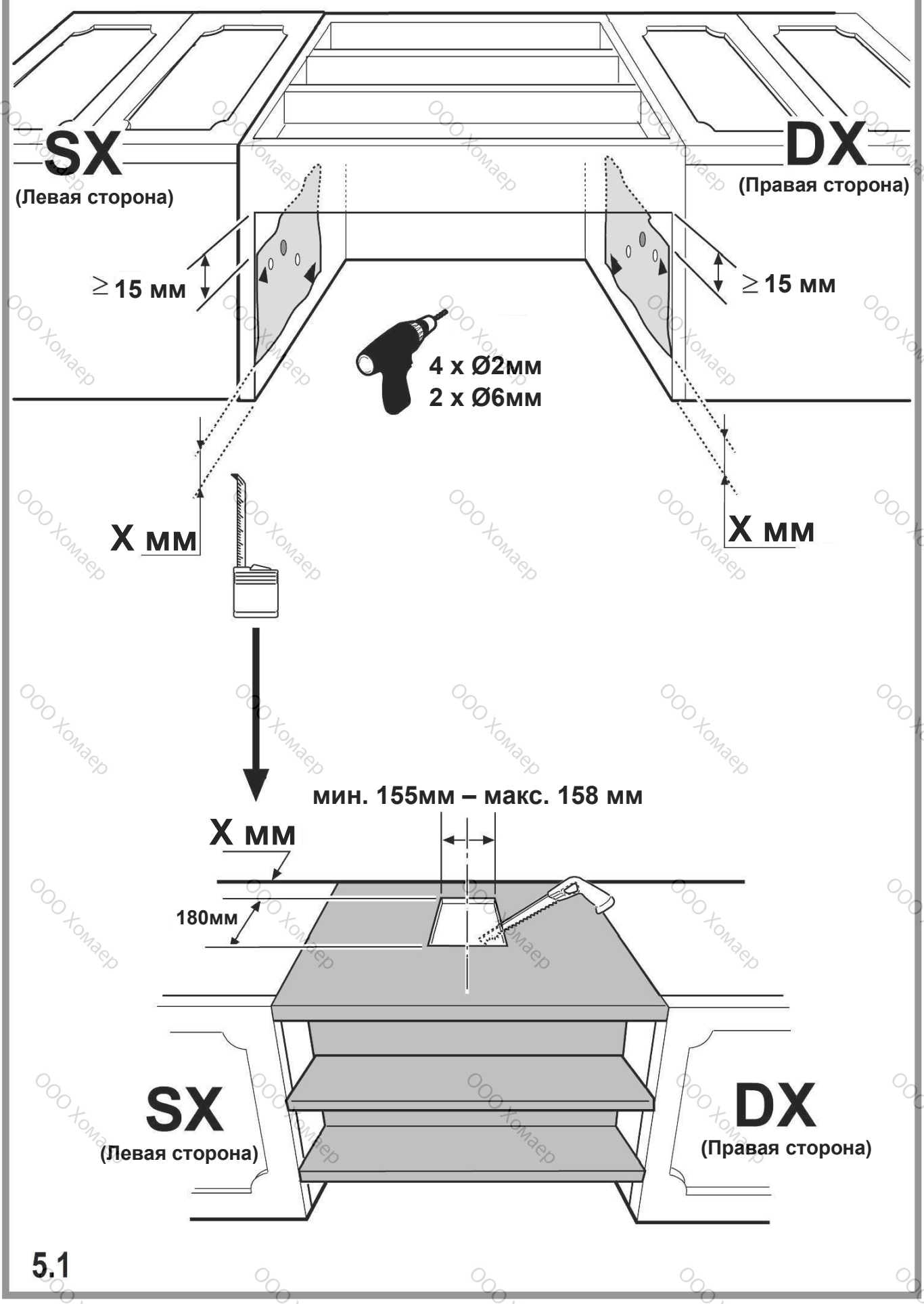
4x

2

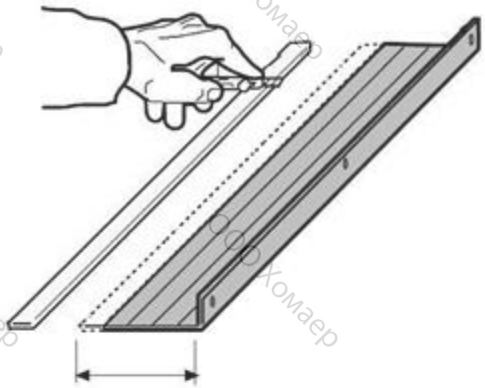

3


*
4


SX
(Левая сторона)
DX
(Правая сторона)
≥15 мм
4 x Ø2мм
2 x Ø6мм
мин. 155мм – макс. 158 мм
180мм
SX
(Левая сторона)
DX
(Правая сторона)
5


SX
(Левая сторона)
DX
(Правая сторона)
≥ 15 мм
≥ 15 мм
4 x Ø2мм
2 x Ø6мм
X мм
X мм
мин. 155мм – макс. 158 мм
X мм
180мм
SX
(Левая сторона)
DX
(Правая сторона)
5.1

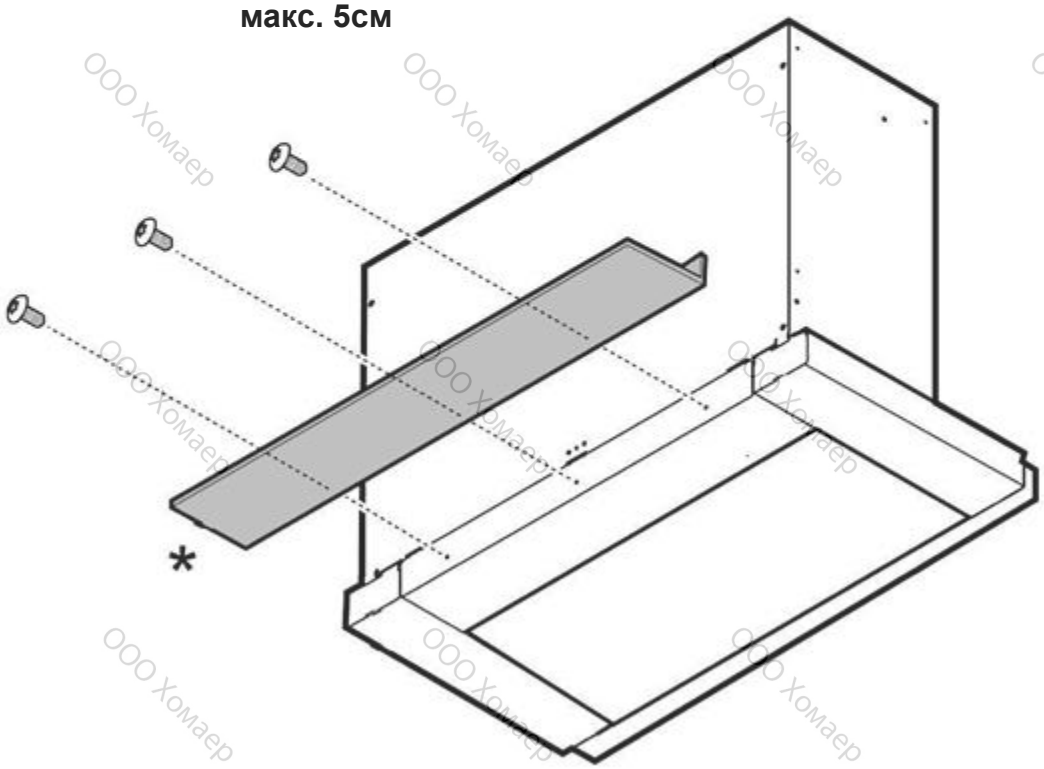
*



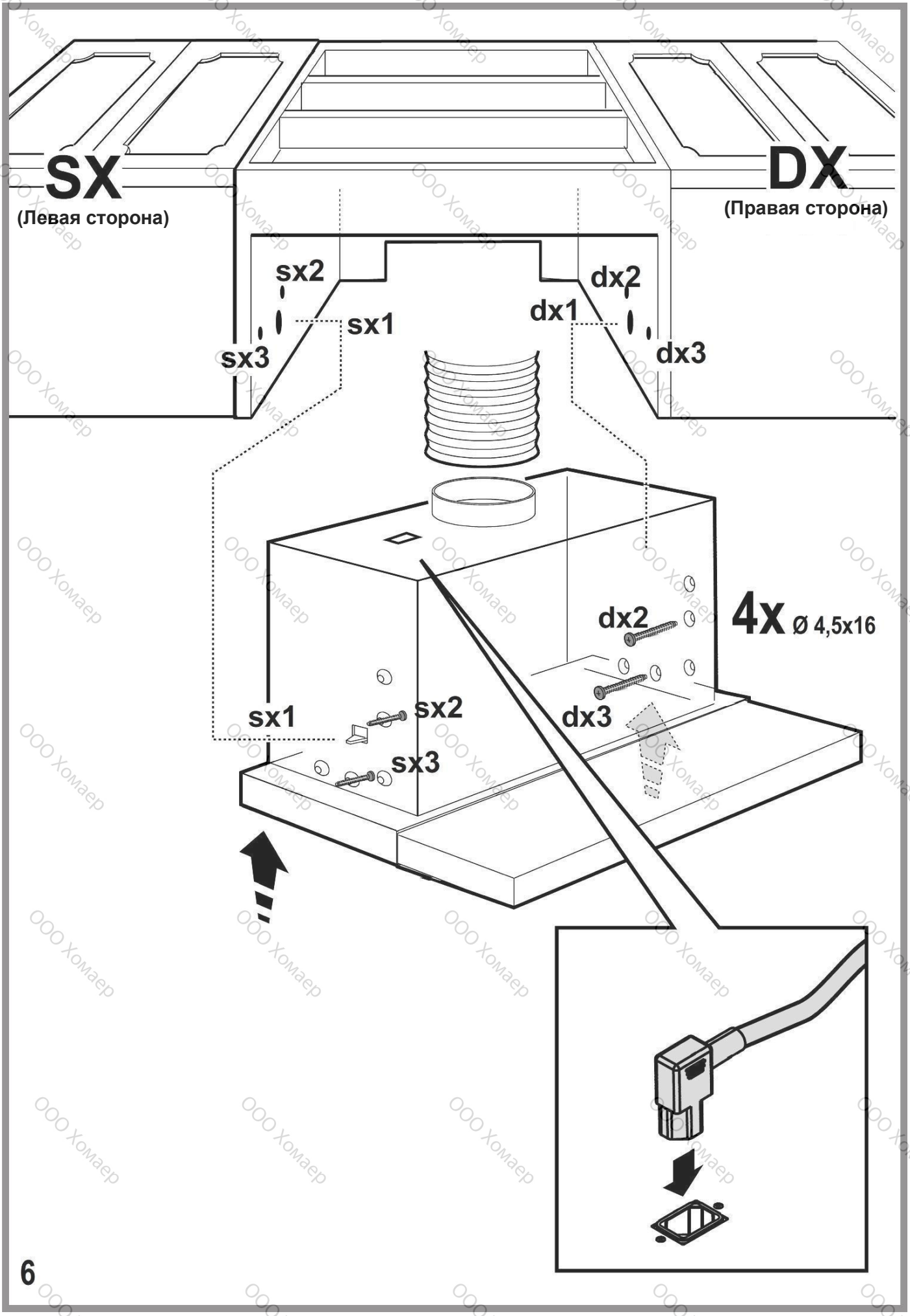
3x Ø 4x8

X мм

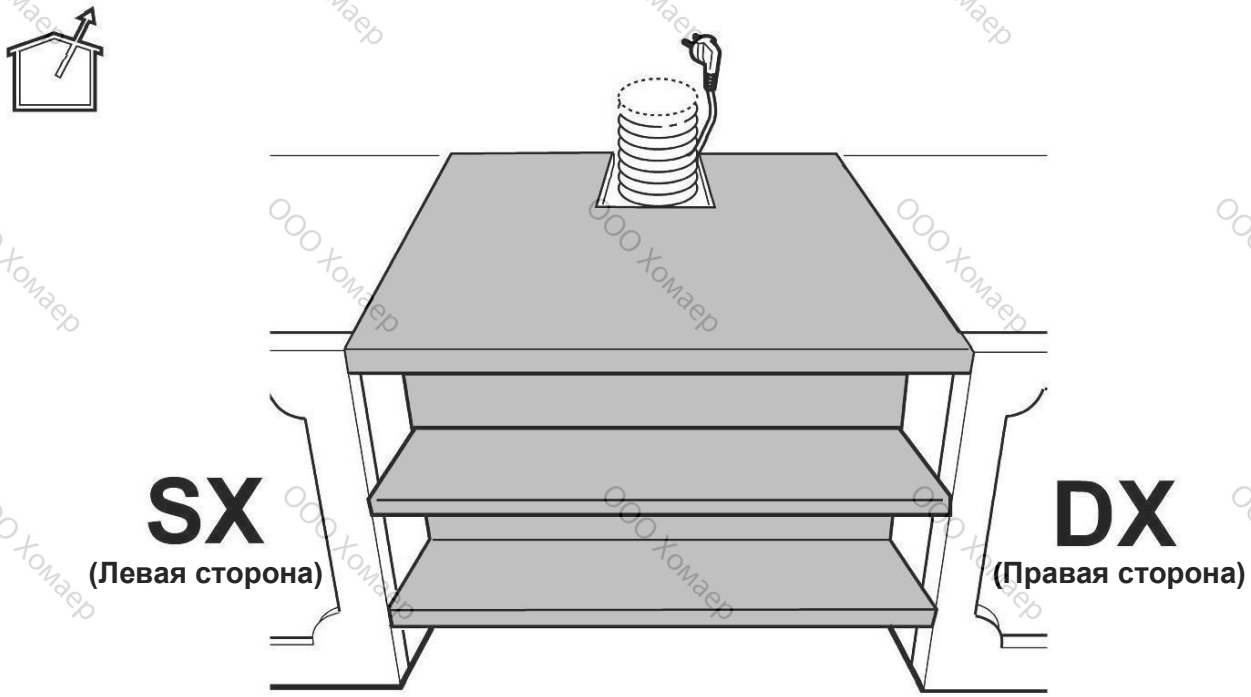
макс. 5см



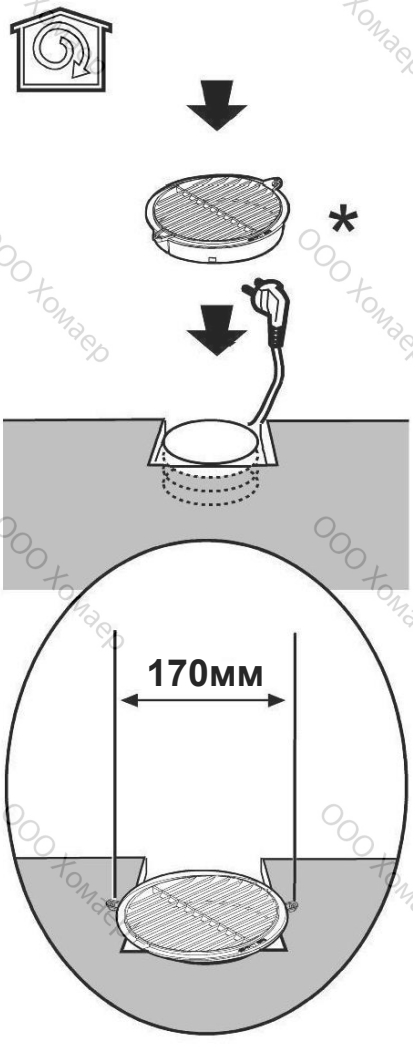
5.2

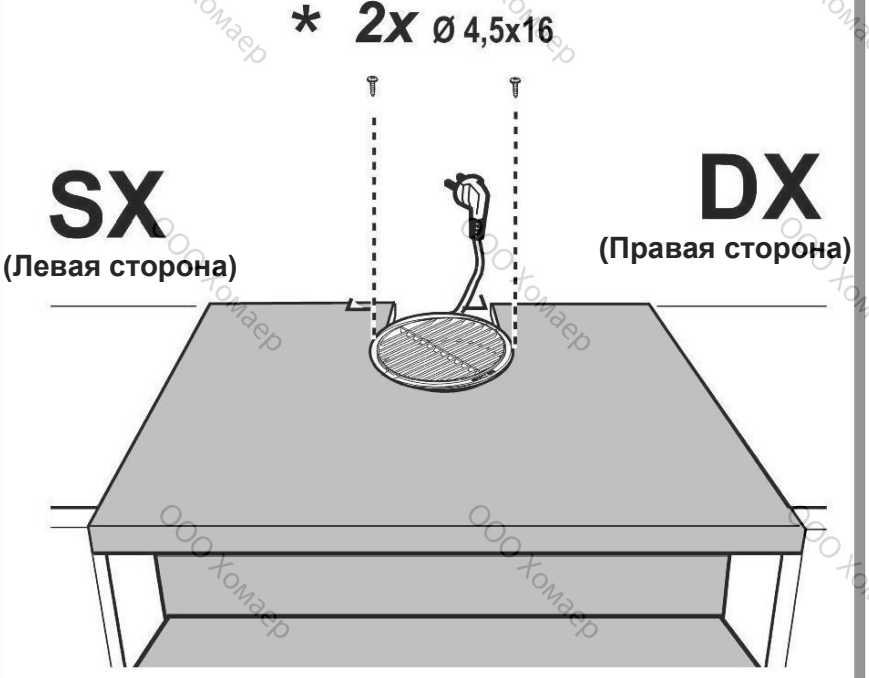

SX
(Левая сторона)
DX
(Правая сторона)
sx2
sx1
sx3
dx2
dx1
dx3
4x Ø 4,5x16
dx2
sx1
sx2
dx3
sx3

6

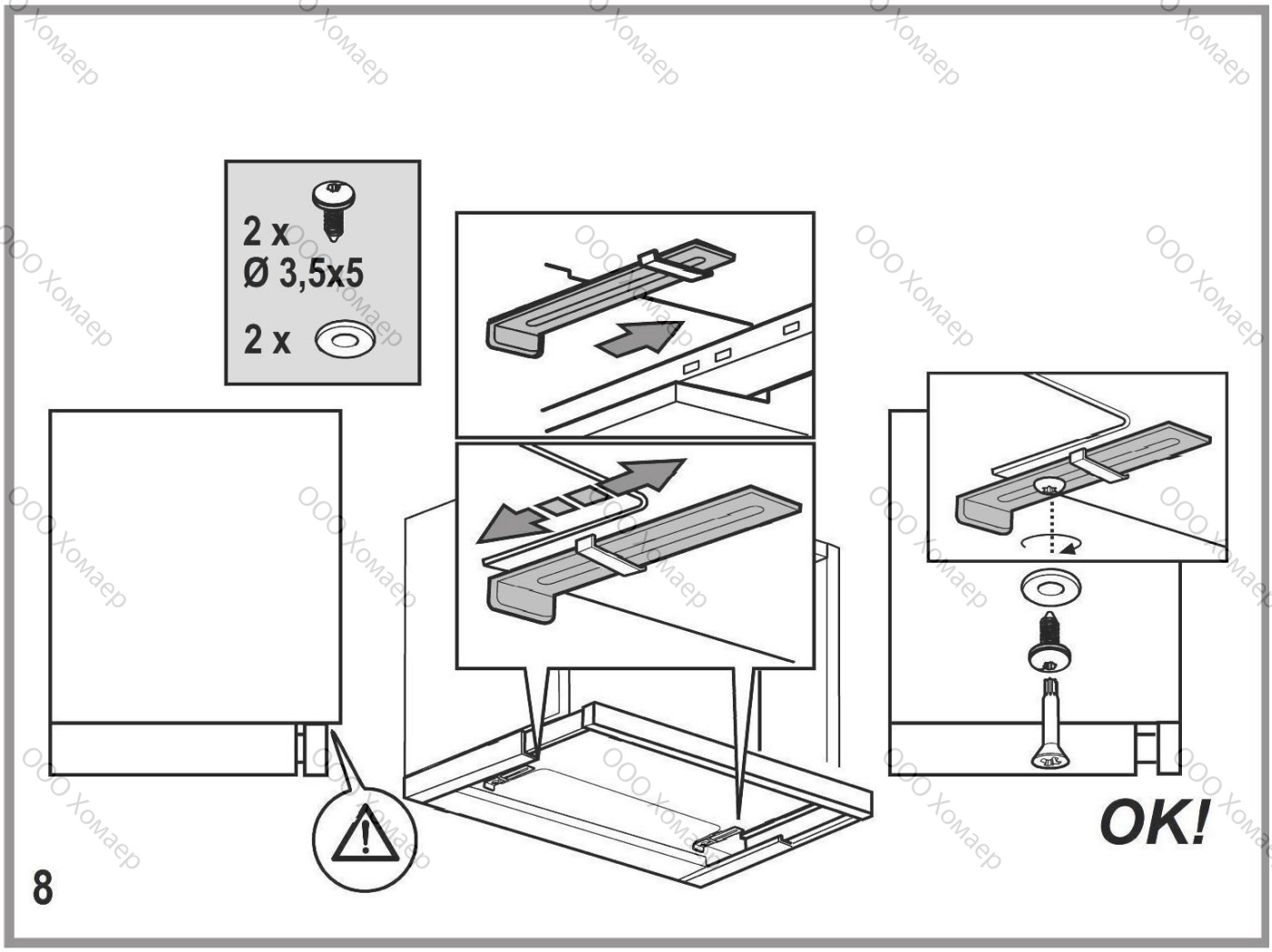

SX
(Левая сторона)
DX
(Правая сторона)

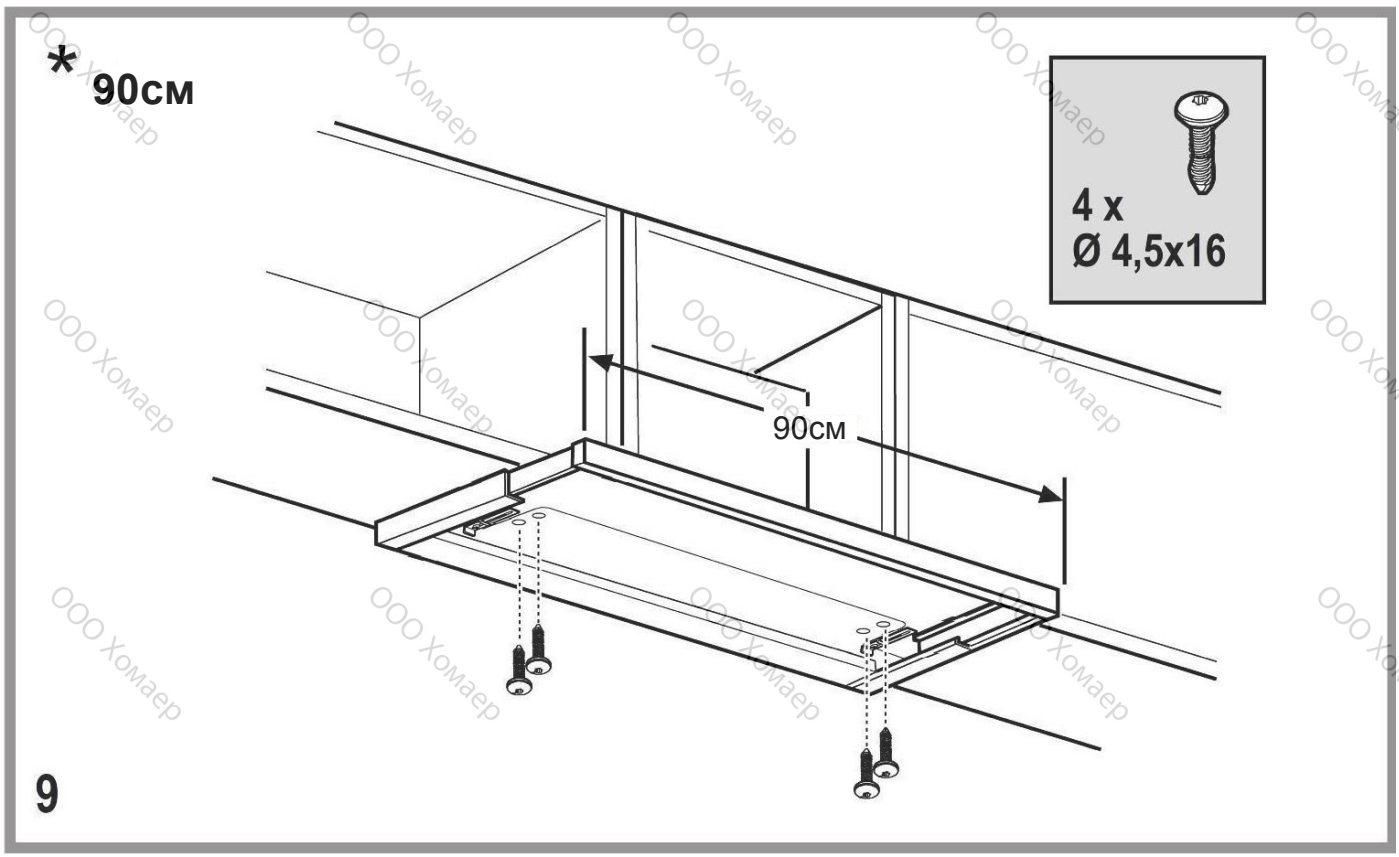
7a

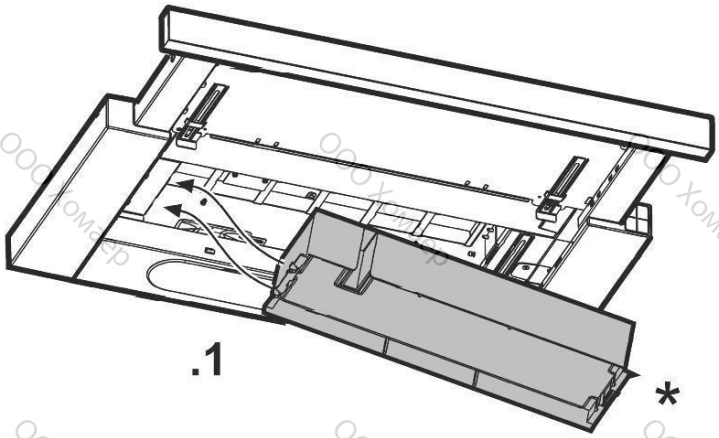

*
170мм

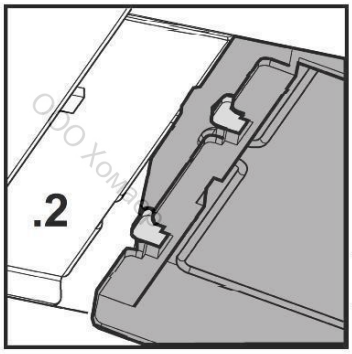

* 2x Ø 4,5x16
SX
(Левая сторона)
DX
(Правая сторона)

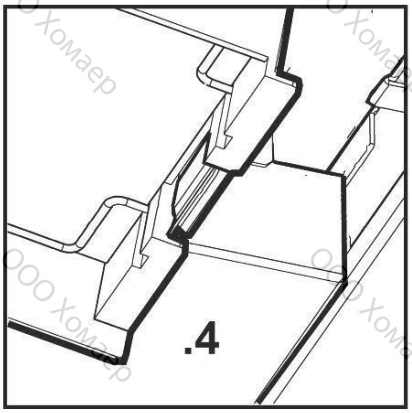
7b

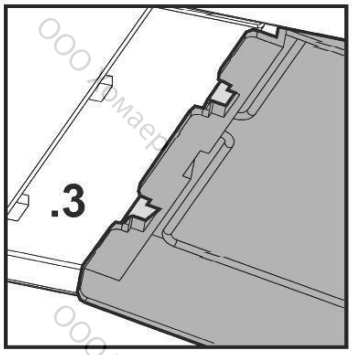

2 x
Ø 3,5x5
2 x
OK!
8


* 90см
4 x
Ø 4,5x16
90см
9

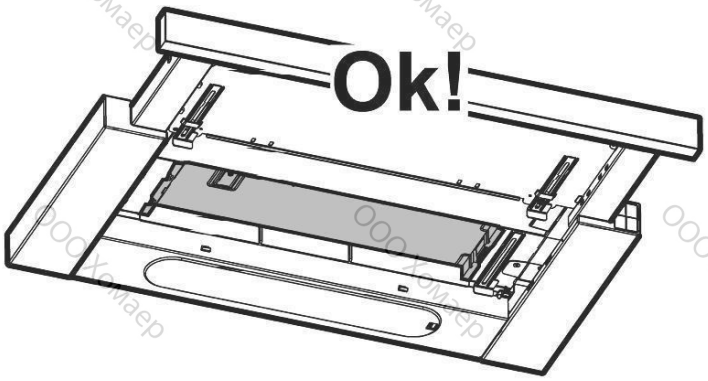






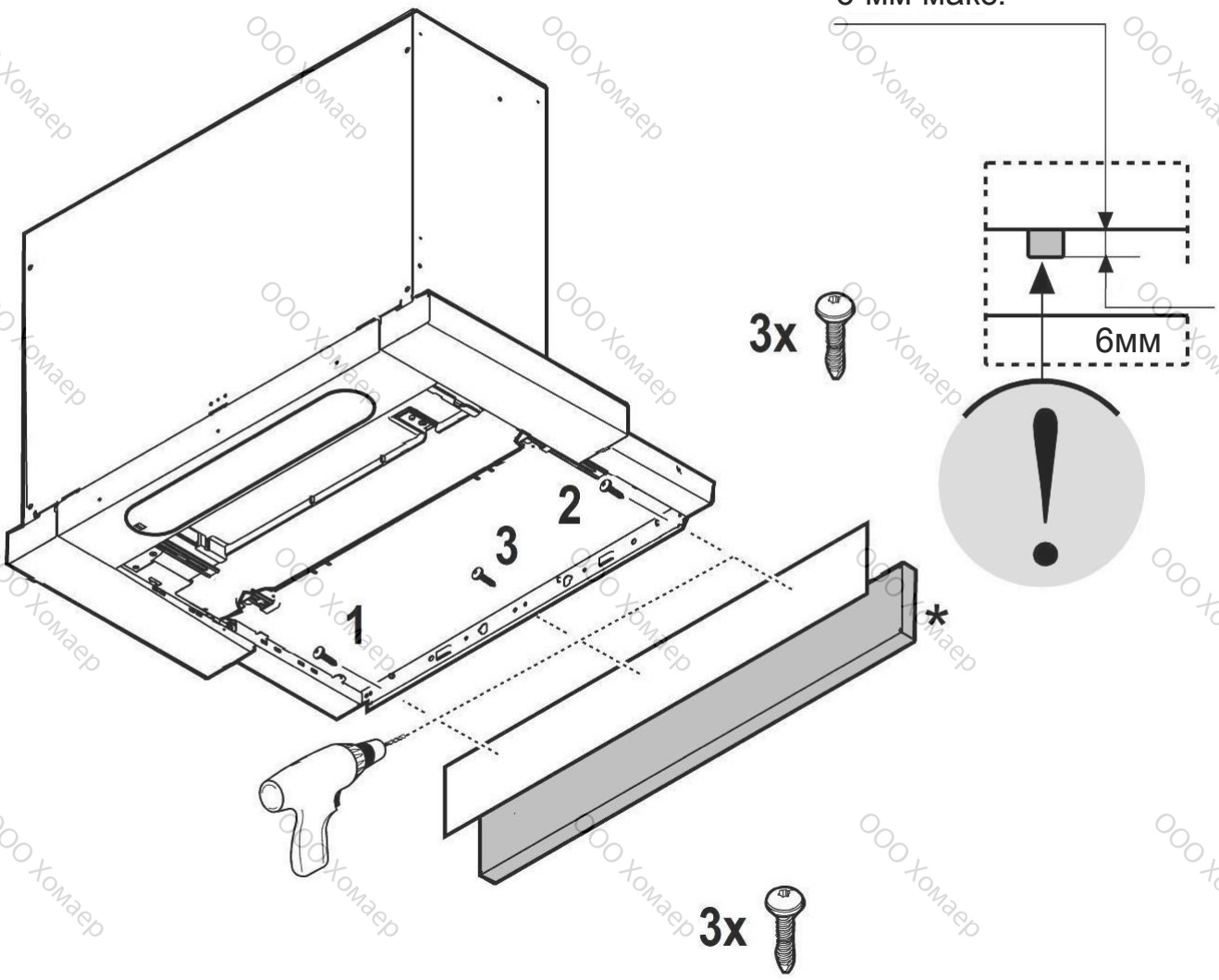




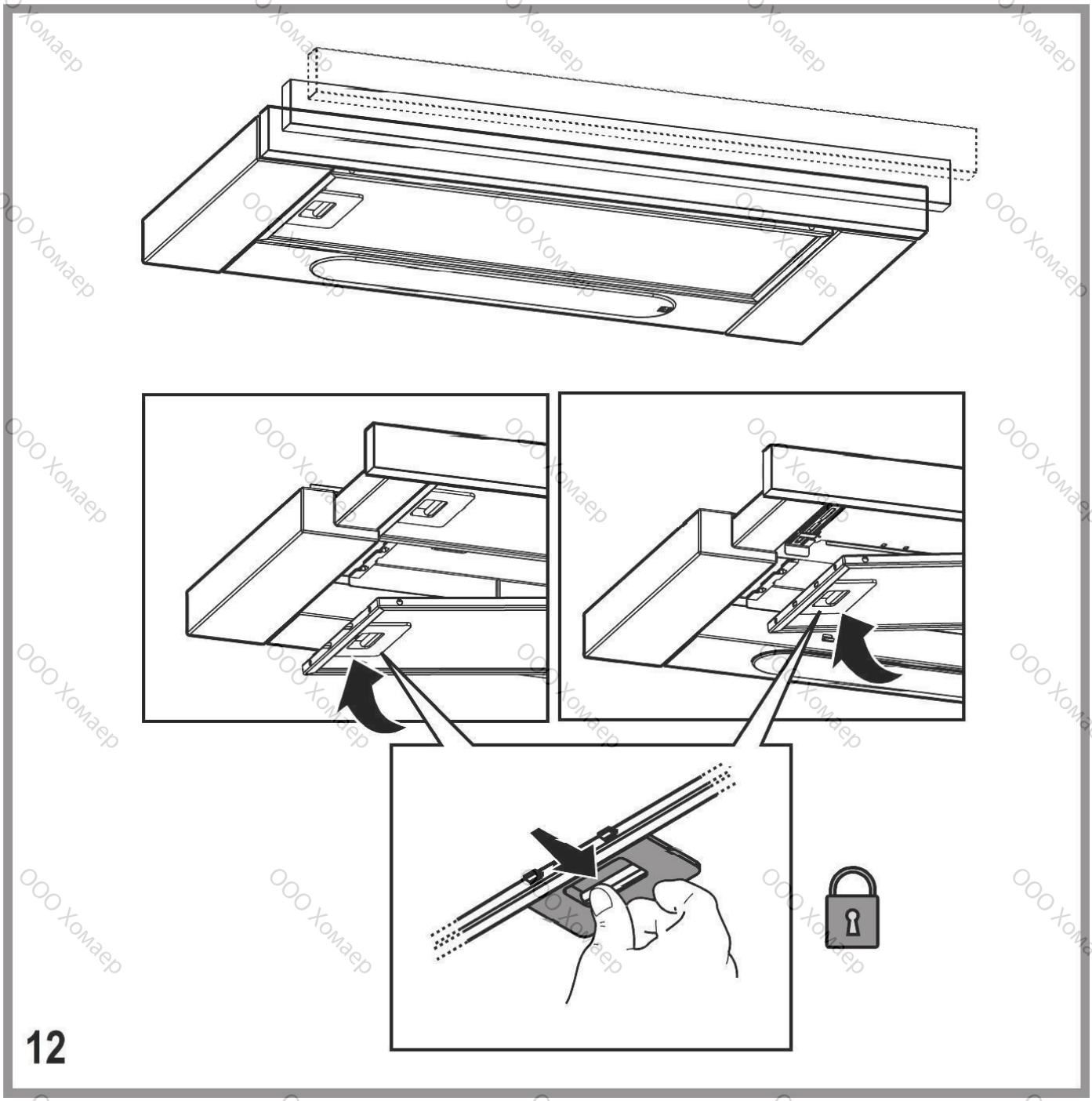


10

*



11


12

Будьте внимательны! Следуйте всем указаниям, приведенным в этом Руководстве. Производитель снимает с себя всю ответственность за какие-либо неудобства, поломки и/или случаи возгорания, если они возникли в результате несоблюдения указаний из этого Руководства. Этот прибор предназначен для использования в домашних или сходных с ними условиях: - на кухне для персонала в магазинах, офисах или других рабочих пространствах - на фермерских хозяйствах - клиентами отелей, мотелей и других видов арендуемых жилых помещений – в заведениях, работающих по системе «Постель и завтрак».

- Храните это Руководство, чтобы при необходимости им можно было воспользоваться в будущем. При продаже или дарении прибора передайте это Руководство новому владельцу.
- Внимательно прочитайте все указания, так как они содержат важную информацию о монтаже, эксплуатации и технике безопасности.
- Внесение каких-либо изменений в устройство системы отведения воздуха или электрических/механических компонентов не допускается.
- Перед началом монтажа убедитесь, что прибор не имеет повреждений. В противном случае прекратите монтаж и обратитесь к продавцу прибора.

Примечание: части, отмеченные значком (*) – это дополнительные аксессуары, которые входят в комплект поставки некоторых моделей или не включены вовсе, тем не менее, их можно приобрести за отдельную плату.

Осторожно!

- Перед выполнением работ по очистке или техническому обслуживанию отключите вытяжку от сети питания, вытащив вилку из розетки или отключив подачу напряжения в сети.
- Перед началом монтажа или техническому обслуживанию прибора надевайте защитные перчатки и не снимайте их до полного завершения работ.
- Эксплуатация данного прибора детьми возрастом 8 лет и старше, лицами с ограниченными физическими, тактильными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом или знаниями допускается только под контролем лица, отвечающего за их безопасность, или после обучения по безопасной эксплуатации прибора, во время которой они получат представление об опасностях, связанных с эксплуатацией прибора.
- Следите, чтобы дети не нажимали на кнопки панели управления и не играли с прибором.
- Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра взрослых.
- При использовании вытяжки во время работы других приборов, использующих сжигание газа/топлива и установленных в этом же помещении, необходимо обеспечить постоянный приток свежего воздуха.
- Регулярно чистите внешние и внутренние поверхности прибора (НЕ РЕЖЕ 1 РАЗА В МЕСЯЦ).
- Следуйте указаниям из раздела по техническому обслуживанию прибора. Несоблюдение указаний по очистке вытяжки и фильтров может стать причиной возгорания.
- Приготовление методом фламбе под вытяжкой не допускается.
- Запрещается снимать фильтры прибора во время приготовления блюд.
- При выходе из строя лампы подсветки она должна быть заменена в соответствии с указаниями из раздела «Техническое обслуживание/Замена лампы».

Применение открытого пламени может повредить фильтр и стать причиной его возгорания – не допускайте возникновения открытого пламени рядом с вытяжкой!

Будьте предельно внимательны во время жарения продуктов: следите, чтобы масло не перегрелось и не загорелось.

ОСТОРОЖНО! Если вытяжка работает одновременно с другими приборами для приготовления, доступные для касания поверхности могут сильно нагреться.

- Не подключайте прибор к сети питания до завершения монтажа.
- В целях соблюдения мер безопасности и технических условий для систем отведения продуктов сгорания необходимо строго следовать требованиям соответствующих нормативов.
- Удаление воздуха не должно осуществляться через дымоход, по которому отводится дым от приборов, сжигающих газ или другое топливо.
- Запрещается использовать прибор, если лампа освещения не установлена или установлена ненадлежащим образом, так как в этом случае существует риск получения удара электрическим током.
- Запрещается использовать прибор, если решетка не установлена или установлена ненадлежащим образом.

- Строго запрещается использовать вытяжку в качестве опоры, кроме обозначенных в руководстве случаев.
- Прибор должен быть закреплен при помощи винтов из комплекта поставки, в случае их отсутствия приобретите винты подходящего типа.
- Винты должны иметь соответствующую длину, как указано в Руководстве по монтажу.
- При возникновении сомнений обратитесь в авторизованный сервисный центр или вызовите квалифицированного специалиста.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Несоблюдение указаний по установке винтов и зажимных устройств может стать причиной поражения электрическим током.

- Использование прибора в сочетании с программируемыми включателями, системами удаленного управления или любыми другими устройствами для автоматического управления работой не допускается.

- Прибор снабжен маркировкой о соответствии европейской директиве 2012/19/EC об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE).
- Надлежащая утилизация приборов позволяет не допустить возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.
- Маркировка в виде перечеркнутого мусорного бака , размещенная на приборе и/или в прилагаемой документации, означает, что изделие не должно быть утилизировано вместе с другими бытовыми отходами. Вместо этого, его следует сдать в пункт приема и переработки электрического и электронного оборудования. Утилизация должна быть осуществлена с соблюдением соответствующих государственных правил и норм.
- Для получения дополнительной информации по вопросам утилизации прибора обратитесь в муниципалитет вашего места проживания, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где прибор был приобретен.

Прибор разработан и произведен в соответствии со следующими директивами:

- Безопасность: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Производительность: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3;
- ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

Рекомендации по снижению негативного воздействия на окружающую среду: В начале приготовления используйте самую низкую скоростью работы вентилятора, после завершения приготовления оставьте прибор в этом режиме на несколько минут. Увеличивать скорость работы вытяжки следует только при появлении большого количества дыма и испарений. Используйте интенсивный режим работы только в самых крайних случаях. Регулярно меняйте угольный фильтр(ы) для улучшения качества очистки воздуха. Регулярно чистите жироулавливающий фильтр для увеличения эффективности его работы. В целях повышения эффективности и уменьшения уровня шума во время работы вытяжки воздуховод должен иметь наибольший диаметр, в соответствии с указаниями из этого Руководства.

Эксплуатация

Вытяжка может работать в двух режимах: отведение или рециркуляция воздуха.



Режим отведения воздуха

В этом случае прибор должен быть подключен к выпускной системе воздуховодов при помощи соединительного кольца, расположенного сверху корпуса.

⚠ ОСТОРОЖНО!

Воздуховоды не входят в комплект поставки и приобретаются отдельно. Диаметр выпускных воздуховодов должен совпадать с диаметром соединительного кольца на корпусе прибора.

⚠ ОСТОРОЖНО!

Угольный фильтр должен быть предварительно снят! Вытяжка должна быть соединена с вентиляционным отверстием в стене, диаметр которого должен быть равен диаметру отверстия на корпусе прибора (соединительный переходник). Если используемые воздуховоды и вентиляционное отверстие будут иметь меньший диаметр, это может привести к уменьшению мощности всасывания и увеличению уровня шума во время работы. В таком случае производитель снимает с себя ответственность за качество работы вытяжки.

- **!** Система воздуховодов должна быть проложена максимально коротким путем.
- **!** Система воздуховодов должна иметь как можно меньшее количество изгибов (максимальный градус изгиба: 90°).
- **!** Вентиляционная система не должна иметь резких изменений в поперечном сечении воздуховодов.



Режим рециркуляции воздуха

Прибор очищает воздух от жира и посторонних запахов и возвращает его обратно в помещение. Для использования режима рециркуляции воздуха требуется дополнительная система с угольным фильтром.

Установка

Расстояние между нижней частью вытяжки и электрической варочной поверхностью должно составлять не менее 43 см или 65 см, если варочная панель имеет газовые конфорки.

Увеличьте расстояние до вытяжки, если это указано в руководстве газовой варочной панели.

⚠ Электрические соединения

Параметры сети питания должны соответствовать значениям на заводской табличке, расположенной внутри вытяжки. Если вытяжка оснащена кабелем с вилкой, вставьте ее в розетку, соответствующей текущим требованиям и нормативам. После выполнения монтажа прибора розетка должна находиться в легко доступном месте. Если кабель питания не имеет вилки (прямое подключение к сети питания) или после монтажа прибора розетка будет находиться в трудно доступном месте, подключение к электросети должно быть выполнено с соблюдением указаний по монтажу: при помощи двухполюсного переключателя, который соответствует требованиям и нормативам безопасности и обеспечивает полное разъединение контактов при возникновении перенапряжения категории III.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед включением подачи напряжения в сети питания и выполнением проверки работы прибора, убедитесь, что кабель питания подсоединен надлежащим образом. Вытяжка оснащена специальным кабелем питания, если он поврежден, запросите новый у службы технической поддержки пользователей.

Монтаж

Перед началом монтажа:

Проверьте, что габариты приобретенного прибора соответствуют размерам выбранного места для установки.

- Снимите угольный (*) фильтр/ы, если он(и) установлен(ы) (также см. соответствующий раздел). Если вы собираетесь использовать вытяжку в режиме рециркуляции (фильтрации воздуха), угольный фильтр должен быть установлен надлежащим образом.
- Убедитесь, что во время доставки внутрь прибора не попали какие-либо посторонние предметы (например, винты (*), гарантийный талон (*) и т. п.), вытащите их и сохраните для последующего использования.

Дюбели из комплекта поставки подходят для крепления вытяжки на большинстве типов стен и потолков. Тем не менее, требуется подтверждение технического специалиста, что материалы стен/полотка подходят для крепления вытяжки. Стены/потолок должны быть достаточно прочными, чтобы выдержать нагрузку, создаваемую вытяжкой.

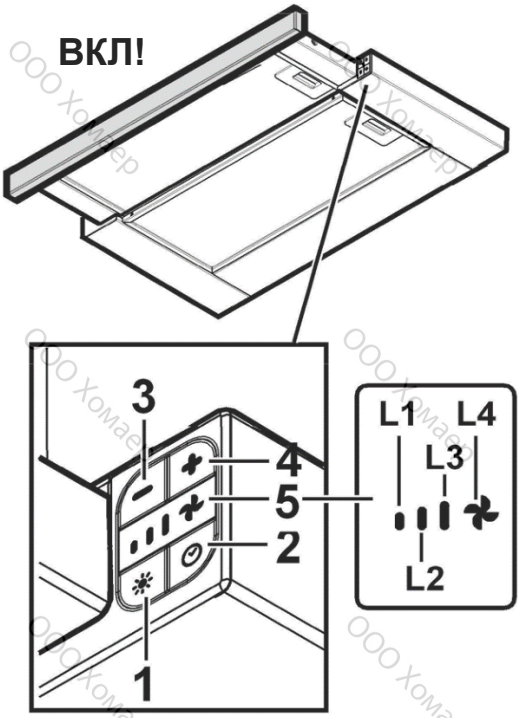
Не используйте раствор, силикон или другие типы клеящих материалов для крепления прибора на стене. Допускается только накладной способ монтажа.

Если рядом с прибором будут находиться какие-либо декоративные панели, шкафы гарнитура и/или стены, убедитесь, что прибор поместится в выделенном для монтажа пространстве и что к панели управления будет обеспечен легкий доступ.

Управление и настройка

Вытяжка оснащена панелью управления, при помощи которой можно регулировать мощность работы и управлять подсветкой.





Панель управления

Кнопка управления подсветкой ВКЛ/ОТКЛ.

1. **Кнопка управления таймером ВКЛ/ОТКЛ:** автоматическое отключение режима через определенное время:
   Мощность работы (скорость) 1: 20 минут
   Мощность работы (скорость) 2: 15 минут
   Мощность работы (скорость) 3: 10 минут
   Интенсивный режим (высокая скорость): 5 минут
2. **Кнопка ОТКЛ. / Уменьшение мощности (скорости)**
3. **Кнопка ВКЛ. / Увеличение мощности (скорости)**
4. **Дисплей с индикацией:**
   a. **Мощность работы (скорость):** светодиодные индикаторы **L1** – **L2** – **L3** - **L4** (*мигающие*) отображают выбранный уровень мощности (скорость).
   Примечание: индикатор **L4** – через 5 минут после включения интенсивного режима прибор переключится на режим средней мощности.
   b. **Таймер:** мигание индикатора выбранного режима означает, что таймер активирован.
   c. **Индикация загрязнения жироулавливающего фильтра:** индикаторы **L3** и **L4** мигают **по очереди** с короткими промежутками.
   d. **Индикация загрязнения угольного фильтра:** индикаторы **L3** и **L4** мигают **одновременно** с короткими промежутками.

Сброс индикатора загрязнения угольного фильтра: выполните указания по техническому обслуживания фильтра, затем нажмите и удерживайте кнопку **2**, пока индикатор не погаснет.

Примечание: обычно индикатор загрязнения угольного фильтра отключен, его следует включать только, когда вытяжка используется в режиме рециркуляции (фильтрации) воздуха (при условии, что установлен угольный фильтр).

Для включения выполните следующие действия:

- Выключите вытяжку
- Нажмите и удерживайте кнопки **3** и **4**, пока индикаторы **L1** и **L2** не начнут быстро мигать.

Для отключения повторите эти действия в том же порядке; только индикатор **L1** будет мигать.

Техническое обслуживание

Очистка

Для очистки вытяжки следует использовать ткань, смоченную в растворе нейтрального чистящего средства. Применение других способов очистки **не допускается**! **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ОЧИСТКА ПРИ ПОМОЩИ КАКИХ-ЛИБО ИНСТРУМЕНТОВ И ПРИСПОСОБЛЕНИЙ**. Применение абразивных средств очистки не допускается. **Применение спиртосодержащих средств не допускается.**

Жироулавливающий фильтр

Рис. 3-12

Задерживает частицы жира.

Очистку **жироулавливающего фильтра** нужно выполнять не реже 1 раза в месяц с применением неагрессивных чистящих средств вручную или в посудомоечной машине (короткий цикл и низкая температура). При мытье в посудомоечной машине возможно незначительное потускнение поверхности фильтра, это никак не влияет на его способность улавливать частицы жира. Чтобы снять жироулавливающий фильтр, потяните ручку ослабления пружины.

Угольный фильтр

(только для режима рециркуляции воздуха)

Рис. 10

Поглощает посторонние запахи, возникающие во время приготовления.

Обычно ресурса **угольного фильтра** хватает на более-менее продолжительное время. Скорость загрязнения зависит от типа приготавливаемых блюд и частоты очистки жироулавливающего фильтра. В любом случае его нужно заменять не реже 1 раза в 4 месяца. Угольный фильтр НЕ предназначен для очистки и повторного использования.

Замена лампы

Отключите прибор от сети питания.

Предупреждение! Прежде чем прикасаться к лампе руками, убедитесь, что она полностью остыла.

Выдвиньте телескопический экран до конца.

Снимите решетку, система подсветки находится за ней.

Замените перегоревшую лампу.

Используйте светодиодную лампу E14 2,5 Вт макс. Применение других ламп не допускается. Более подробную информацию можно найти в буклете «ILCOS D» (раздел **1e**).

При возникновении неполадок в работе подсветки, перед тем как обратиться в службу технической помощи, убедитесь, что лампа установлена надлежащим образом.

ООО Хомаер

www.kuppersbusch.ru

Küppersbusch

FÜR KÜCHEN MIT STIL